



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
14 July 2006
Russian
Original: English

Комиссия международного права

Пятьдесят восьмая сессия

Женева, 1 мая — 9 июня

и 3 июля — 11 августа 2006 года

Четвертый доклад об ответственности международных организаций

Подготовлен Специальным докладчиком Джордžo Гая

Добавление

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
III. Ответственность государства в связи с деянием международной организации	53–74	2
A. Общие замечания	53–57	2
B. Помощь или содействие, руководство и контроль и принуждение со стороны государства к совершению международно-противоправного деяния международной организацией	58–63	3
C. Использование государством, которое является членом международной организации, самостоятельной правосубъектности этой организации	64–74	7

* Переиздано по техническим причинам.



III. Ответственность государства в связи с деянием международной организации

A. Общие замечания

53. В пункте 2 статьи 1 нынешних проектов статей говорится следующее:

«Настоящие проекты статей применяются также к международной ответственности государства за международно-противоправное деяние международной организации»⁷⁸.

Как разъясняется в соответствующем комментарии⁷⁹, включение этой темы в сферу охвата нынешних проектов статей имеет своей целью заполнить пробел, специально оставленный в статьях об ответственности государств за международно-противоправные деяния. В статье 57 последних статей указывается, что они «не затрагивают вопросов ответственности международной организации или любого государства за поведение международной организации»⁸⁰.

54. Не все вопросы, которые могут затрагивать ответственность государства в связи с поведением международной организации, следует рассматривать в нынешнем контексте. Например, вопросы, касающиеся присвоения поведения государству, уже охватываются статьями об ответственности государств. Ясно, что было бы предпочтительным не рассматривать их здесь снова. Таким образом, если возникает вопрос о том, присваивается ли определенное поведение государству или международной организации, или им обоим, то нынешние статьи обеспечат критерии только для решения вопроса о том, присваивается ли это поведение международной организации или нет, в то время как статьи об ответственности государств укажут на то, присваивается ли это же поведение государству или нет.

55. Модель, установленная статьями об ответственности государств за международно-противоправные деяния, не позволяет сформулировать главу, в которую можно было обоснованно включить вопросы, касающиеся ответственности государств в связи с деянием международной организации. В нынешнем проекте следует предусмотреть новую главу для этой цели. Помещение этой главы в часть первую проекта позволило бы рассмотреть те вопросы в этой же части, которые уже касаются аналогичных проблем, связанных с обратным случаем ответственности международной организации в связи с деянием государства⁸¹. Если будет использован предложенный здесь вариант, то, видимо, необходимо будет изменить заголовок части первой, который в настоящее время гласит «Международно-противоправные деяния международной организации», с учетом включения в эту часть некоторых положений, касающихся ответственности государств.

⁷⁸ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 10 (A/60/10), глава IV, раздел C, пункт 205.*

⁷⁹ Там же, *пятьдесят восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/58/10), глава IV, раздел C, пункт 54.*

⁸⁰ Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 и исправление (A/56/10 и Согг.1), глава IV, раздел E.1, пункт 76.*

⁸¹ Там же, *шестидесятая сессия, Дополнение № 10 (A/60/10), глава IV, раздел C, пункт 205.*

56. Большинство вопросов, которые предстоит рассмотреть в новой главе, касаются случаев, когда ответственность государства может возникать в связи с противоправным деянием международной организации. Однако в некоторых случаях деяние организации не всегда является противоправным. Это также относится к вопросам, рассмотренным в главе IV нынешних проектов статей, которая также охватывает случай государства или международной организации, принуждающей другого субъекта совершить то, что при отсутствии принуждения, было бы международно-противоправным деянием.

57. Что касается вопросов ответственности, если таковая существует, государств как членов международной организации за противоправное деяние последней, то выводы, которые будут сделаны в отношении государств, будут, по-видимому, применяться также к образованиям, иным, чем государства, которые могут быть также членами этой же организации. Если проекты статей, которые будут приняты в этой связи, будут охватывать также последних членов, то новая глава будет выходить за рамки вопросов ответственности государства в связи с деянием международной организации. Это можно было бы сделать посредством указания на «членов», а не на «государства» в соответствующих положениях; однако нынешний проект не может рассматривать также вопрос об ответственности субъектов, иных, чем государства или международные организации. Поскольку члены международной организации, иные, чем государства, сами являются международными организациями, другой вариант мог бы указывать только на государства во всех положениях новой главы или предусматривать некоторые особые, хотя и параллельные, положения в отношении международных организаций как членов других международных организаций. Последние положения тогда можно было бы включить в главу IV. Нынешнее название этой главы, «Ответственность международной организации в связи с деянием государства или другой международной организации»⁸², является достаточно широким, с тем чтобы охватывать также указанные положения.

V. Помощь или содействие, руководство и контроль и принуждение со стороны государства к совершению международно-противоправного деяния международной организацией

58. Глава IV части первой статей об ответственности государств⁸³ охватывает только случаи государств, которые оказывают помощь или содействие другому государству в совершении международно-противоправного деяния или осуществляют руководство и контроль в отношении другого государства в совершении такого деяния, или принуждают другое государство к совершению деяния, которое при отсутствии принуждения, является международно-противоправным деянием. Сложно было бы найти причины для исключения возможности того, что государства могут действовать аналогичным образом по отношению к международным организациям. Подобным образом, сложно предположить, что различные нормы должны применяться, когда, например, с одной стороны, го-

⁸² Там же.

⁸³ Там же, *пятьдесят шестая сессия, Дополнение № 10* и исправление (A/56/10 и Corr.1), глава IV, раздел E.1, пункт 76.

сударство оказывает помощь другому государству в совершении международно-противоправного деяния, такого, как незаконное применение силы, и, с другой стороны, государство помогает международной организации в совершении этого же⁸⁴.

59. По аналогии к случаю содействия государства международной организации в совершении международно-противоправного деяния можно применить норму, которая по существу идентична норме, отраженной в главе IV статей об ответственности государств применительно к отношениям между государствами. Это же применимо ко всем другим случаям, упомянутым в этой главе. Однако представляется предпочтительным включить в нынешний проект определенные нормы, которые конкретно призваны охватить случаи, когда государство оказывает содействие организации в совершении международно-противоправного деяния, и другие случаи, предусмотренные в главе IV статей об ответственности государства. Это решение, хотя и имеет в значительной степени повторительный характер, позволило бы внести ясность. Кроме того, если проект будет включать в себя главу об ответственности государств в связи с деянием международной организации, было бы странным не упомянуть случаи помощи или содействия или руководства и контроля со стороны государства в совершении международно-противоправного деяния международной организацией. Трудно также понять причину для исключения случая принуждения организации со стороны государства.

60. В своем последнем докладе Генеральной Ассамблее⁸⁵ Комиссия подняла вопрос о том, следует ли включать в нынешний проект положения о помощи или содействии, руководстве и контроле, а также принуждении со стороны государства. Значительное большинство замечаний, высказанных государствами в Шестом комитете, дают положительный ответ на этот вопрос⁸⁶. Несколько

⁸⁴ Некоторые авторы признают, иногда косвенно, что аналогичные нормы должны применяться к отношениям между одним государством и другим государством и отношениям между государством и международной организацией. В. Amrallah, "The International Responsibility of the United Nations for Activities Carried Out by U.N. Peace-Keeping Forces", *Revue égyptienne de droit international*, vol. 32 (1976), p. 57 at p. 69. Б. Амралла считает, что «принимающее государство может нести международную ответственность, помимо ответственности по линии Организации Объединенных Наций, за противоправные деяния Сил Организации Объединенных Наций, если оно совершает акт соучастия в вышеуказанном противоправном деянии, т.е. подстрекает к его совершению или способствует ему». Р. Klein, *La responsabilité des organisations internationales dans les ordres juridiques internes et en droit des gens*, сноска 15 выше, at pp. 468–469. П. Клайн указывает на случай, когда государство предоставляет свою территорию в распоряжение международной организации, с тем чтобы эта организация могла нарушить международное обязательство. P. Sands, in P. Sands and P. Klein (eds.), *Bowett's Law of International Institutions* (London: Sweet & Maxwell, 2001), p. 524, and D. Sarooshi, *International Organizations and the Exercise of Sovereign Powers*, сноска 6 выше, at pp. 63 and 104. П. Сэндз и Д. Саруши рассмотрели случай оказания государством помощи или содействия в совершении международно-противоправного деяния международной организацией. М. Hirsch, *The Responsibility of International Organizations toward Third Parties* (Dordrecht/Boston/London: Nijhoff, 1995), p. 175. М. Херш указал на случай, когда «один единственный член обладал фактически полным или почти полным контролем над деятельностью организации».

⁸⁵ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 10* (A/60/10), глава III, раздел А, пункт 26.

⁸⁶ Заявления Китая (A/C.6/60/SR.11, пункт 52), Австрии (там же, пункт 64), Республики Корея (там же, пункт 86), Италии (A/C.6/60/SR.12, пункт 4), Беларуси (там же, пункты 49–50), Российской Федерации (там же, пункт 71), Румынии (там же, пункт 77), Венгрии

государств, которые не поддержали включение положений по этим вопросам, согласились с идеей «отсылки» к соответствующим положениям об ответственности государств⁸⁷ или предложили включить «исключающую» оговорку с отсылкой в комментарий⁸⁸. В то время, как Международная организация уголовной полиции выразила мнение о том, что нынешний проект не является тем документом, где следует рассматривать случай с государством «оказывающим помощь или содействие или осуществляющим руководство и контроль в отношении международной организации в совершении международно-противоправного деяния»⁸⁹, и с учетом того, что Комиссия Европейского союза выразила мнение о том, что «существующие нормы об ответственности государств вполне могут применяться по аналогии к случаю, когда государство оказывает помощь или содействие не другому государству, а международной организации в совершении международно-противоправного деяния»⁹⁰, Организация по запрещению химического оружия и Всемирная организация здравоохранения высказали мнение в пользу включения положений, которые аналогичны положениям, содержащимся в статьях об ответственности государств⁹¹.

61. Были высказаны некоторые критические замечания общего характера в отношении статей 16–18 об ответственности государств и аналогичных им положений нынешнего проекта, которые касаются помощи или содействия, руководства и контроля, а также принуждения со стороны международной организации⁹². Без учета сути этих критических замечаний необходимость обеспечения согласованности как статей об ответственности государств, так и статей, уже включенных в нынешний проект, предполагает, что на нынешнем этапе типовые статьи должны быть модифицированы только в той степени, в какой это необходимо для выявления случаев, которые предлагаемые проекты статей призваны охватить.

(A/C.6/60/SR.13, пункт 8), Дании, также от имени Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции (там же, пункт 20), Ливийской Арабской Джамахирии (A/C.6/60/SR.19, пункт 11) и Алжира (A/C.6/60/SR.20, пункт 60).

⁸⁷ Испания заявила о том, что «может оказаться достаточным включить в них положение о ссылке, которое обеспечит *mutatis mutandis* применение норм, уже установленных в соответствии со статьями об ответственности государств за международно-противоправные деяния» (A/C.6/60/SR.13, пункт 53).

⁸⁸ Согласно заявлению, сделанному Францией, «было бы достаточно исключающей оговорки, сопровождающейся комментарием» (A/C.6/60/SR.11, пункт 80). Израиль заявил, что «...ссылка на них в комментарии может оказаться уместной» (A/C.6/60/SR.16, пункт 57).

⁸⁹ Направленное в январе 2006 года письмо Генерального юрисконсульта Международной организации уголовной полиции на имя Юрисконсульта Организации Объединенных Наций; пока не опубликовано.

⁹⁰ Письмо Генерального директора Юридической службы Комиссии от 3 февраля 2006 года на имя Юрисконсульта Организации Объединенных Наций; пока не опубликовано.

⁹¹ Письма Советника по правовым вопросам Организации по запрещению химического оружия от 30 января 2006 года и Юрисконсульта Всемирной организации здравоохранения от 21 февраля 2006 года на имя Юрисконсульта Организации Объединенных Наций; пока не опубликованы.

⁹² Заявление Израиля (A/C.6/60/SR.16, пункты 55–56). Критика касалась целесообразности «ограничения ответственности государства в ситуациях оказания помощи или содействия только теми случаями, когда деяние являлось бы международно-противоправным, если бы оно было совершено этим государством».

62. Государство, которое оказывает помощь или содействие или осуществляет руководство и контроль, или принуждает международную организацию, может быть или не быть государством-членом. Если оно является государством-членом, то соответствующее поведение может не просто состоять в участии в процессе принятия решения организации согласно соответствующим нормам организации. Влияние, которое может быть равнозначно помощи или содействию, руководству и контролю, или принуждению, должно использоваться государством в качестве субъекта права, который самостоятелен по отношению к этой организации. Это не означает, что, когда государство действует в рамках органа международной организации, оно не может совершать международно-противоправное деяние или что в силу его поведения как члена государство не может нести ответственность за международно-противоправное деяние организации. Последний вопрос будет рассмотрен далее в настоящем докладе⁹³.

63. С учетом того факта, что применительно к помощи или содействию, руководству и контролю, а также принуждению отсутствуют основания для проведения различий между отношениями между государством и международной организацией, с одной стороны, и отношениями между государствами — с другой стороны, статьи должны быть составлены таким образом, чтобы соответствовать текстам статей 16–18 об ответственности государств. В заголовки необходимо внести незначительные изменения, с тем чтобы отразить различие между ними и заголовками статей 12–14 нынешнего проекта⁹⁴. Статья 19 об ответственности государств содержит исключаящую оговорку⁹⁵, которую не надо дублировать в настоящем контексте. Ниже предлагаются следующие тексты:

«Статья 25

Помощь или содействие государства в совершении международно-противоправного деяния международной организацией

Государство, которое помогает или содействует международной организации в совершении последней международно-противоправного деяния, несет международную ответственность за это, если:

- а) данное государство делает это, зная об обстоятельствах международно-противоправного деяния; и
- б) деяние являлось бы международно-противоправным в случае его совершения данным государством.

Статья 26

Осуществляемые государством руководство и контроль в совершении международно-противоправного деяния международной организацией

Государство, которое руководит международной организацией и осуществляет контроль над ней в совершении последней международно-

⁹³ См. раздел III.D.

⁹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 10 (A/60/10), глава VI, раздел C, пункт 205.*

⁹⁵ Статья 19 статей об ответственности государств за международно-противоправные деяния гласит следующее: «Настоящая глава не затрагивает международной ответственности, на основании других положений этих статей, государства, которое совершает соответствующее деяние, ни любого другого государства».

противоправного деяния, несет международную ответственность за данное деяние, если:

- а) данное государство делает это, зная об обстоятельствах международно-противоправного деяния; и
- б) деяние являлось бы международно-противоправным в случае его совершения данным государством.

Статья 27

Принуждение международной организации со стороны государства

Государство, которое принуждает международную организацию к совершению какого-либо деяния, несет международную ответственность за данное деяние, если:

- а) такое деяние, если бы не принуждение, являлось бы международно-противоправным деянием этой международной организации; и
- б) данное государство делает это, зная об обстоятельствах этого деяния».

С. Использование государством, которое является членом международной организации, самостоятельной правосубъектности этой организации

64. Статья 15 нынешнего проекта касается случая, когда международная организация принимает решение, обязательное для своих членов, или выносит рекомендацию, или дает разрешение членам совершить деяние, которое подразумевает обход этой организацией одного из своих международных обязательств⁹⁶. В этом случае организация воздерживается от прямых действий. Она явно не нарушает никакое из своих обязательств, однако достигает того же результата, пользуясь самостоятельной правосубъектностью своих членов, для того чтобы уклониться от соблюдения. В то время как статья 15 послужила объектом в Шестом комитете для самых различных замечаний⁹⁷, большинство замечаний, если не все из них, не ставят под сомнение основную посылку, согласно которой международная организация может нести международную ответственность в силу того, чего она требует от государств-членов делать.

65. В Шестом комитете делегация Ирландии отметила, что статья 15 «не охватывает ситуацию, когда деяние государства-члена не повлекло бы за собой

⁹⁶ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 10, (A/60/10), глава VI, раздел С, пункт 205.*

⁹⁷ Заявления Ирландии (A/C.6/60/SR.11, пункты 33–37), Китая (там же, пункт 51), Австрии (там же, пункты 61–62), Франции (там же, пункт 79), Японии (A/C.6/60/SR.12, пункт 7), Нидерландов (там же, пункты 15–18), Соединенных Штатов (там же, пункты 26–28), Португалии (там же, пункт 35), Беларуси (там же, пункт 50), Российской Федерации (там же, пункты 68–69), Гватемалы (там же, пункт 105), Венгрии (A/C.6/60/SR.13, пункт 7), Дании, также от имени Финляндии, Исландии, Норвегии и Швеции (там же, пункт 19), Греции (там же, пункты 26–28), Германии (там же, пункт 34), Швейцарии (там же, пункт 45), Испании (там же, пункт 52), Польши (там же, пункт 59) и Индии (A/C.6/60/SR.18, пункт 60). Комментарии по этому вопросу были также высказаны наблюдателем от Европейских сообществ (A/C.6/60/SR.12, пункты 13–14).

международную ответственность, если бы оно было совершено международной организацией»⁹⁸. Делегация Швейцарии добавила, что «государства не должны располагать возможностью скрываться за поведением международной организации»⁹⁹. Хотя глава IV проекта не является тем местом, где следует рассматривать эту проблему под углом зрения ответственности государств-членов, вполне разумно предусмотреть в проекте также обратную ситуацию, когда государство может нести международную ответственность, поскольку во избежание соблюдения одного из своих международных обязательств оно требует, чтобы международная организация совершила определенное деяние вместо него. В последнем случае субъектом, который использует самостоятельную правосубъектность другого субъекта, является государство.

66. Случай, о котором идет речь в статье 15, и обратный случай, рассматриваемый в настоящее время, обретают практическую значимость, когда субъект, который должен совершать деяние, может сделать это, не совершая нарушения одного из своих международных обязательств, и его поведение, следовательно, было бы законным. Одним из примеров мог бы быть случай государства, которое является участником договора, запрещающего разработку определенных видов оружия, и которое опосредованно получает контроль над таким оружием, используя международную организацию, не связанную этим договором.

67. Роль, которую государство-член может играть в органах международной организации, не была бы основанием для присвоения ответственности государству за поведение этой организации: это было бы равнозначно отрицанию самостоятельной правосубъектности организации. Если обязательство также охватывает поведение, которое государство может осуществлять как член международной организации, то ответственность, если таковая существует, государства в этом контексте будет наступать за нарушение международного обязательства через посредство его собственного поведения, а не поведения организации. В качестве примера можно привести обязательство не приобретать ядерное оружие, которое лежит на неядерных государствах по Договору о нераспространении ядерного оружия¹⁰⁰. Тогда, как представляется, такого рода обязательство будет включать в себя запрет государству — участнику Договора содействовать приобретению ядерного оружия международной организацией, членом которой является это государство. Если же, напротив, обязательство по тому или иному договору будет рассматриваться как не охватывающее поведение, которое осуществляют государства-участники как члены организации, поведение государства в рамках организации как таковое не будет влечь за собой ответственность этого государства. Ответственность государства — участника Договора может устанавливаться лишь в том случае, если оно будет признаваться ответственным за достижение через посредство организации результата, исключаемого этим договором.

68. Хотя случай, предусмотренный в статье 15, и обсуждаемый обратный случай имеют некоторые сходные черты, было бы сложным принимать во внимание те же факторы, которые статья 15 считает релевантными при рассмотрении вопроса о международной ответственности государства за поведение международной организации. Например, можно представить себе ситуацию, кото-

⁹⁸ A/C.6/60/SR.11, пункт 33.

⁹⁹ A/C.6/60/SR.13, пункт 45.

¹⁰⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 729, No. 10485, p. 161.

рая не является вероятной, когда государство будет правомочно принимать решение, обязательное для организации, или даже влиять на поведение организации через посредство рекомендации. Наиболее вероятным случаем, который может быть релевантным в настоящем контексте, является случай, когда государство обретает некоторые международные обязательства в отношении некоторых из его функций и затем передает эти функции международной организации. Если вернуться к примеру с нераспространением ядерного оружия, то государства, которые связаны Договором о нераспространении, могут быть признаны ответственными, если они создадут международную организацию, которая приобрела или разработала ядерное оружие.

69. В некоторых своих решениях Европейский суд по правам человека рассмотрел вопрос о том, несут ли государства — члены международной организации ответственность за нарушение обязательства по Европейской конвенции о правах человека, когда эти государства передают некоторые суверенные функции этой организации. В деле “Waite and Kennedy v. Germany” Суд рассмотрел вопрос о том, не было ли нарушено право на доступ к органам правосудия государством, которое предоставило иммунитет Европейскому космическому агентству применительно к искам, связанным с трудовой занятостью. Суд заявил, что:

«если государства создают международные организации для осуществления или активизации сотрудничества в некоторых областях деятельности и наделяют эти организации определенными полномочиями и иммунитетами, это может иметь последствия применительно к защите основополагающих прав. Однако если договаривающиеся государства тем самым пытаются уклониться от своей ответственности по Конвенции применительно к области деятельности, охватываемой таким присвоением, это будет противоречить объекту и цели Конвенции»¹⁰¹.

Тем не менее суд пришел к выводу о том, что, хотя доступ в германские суды был заблокирован иммунитетом, предоставленным соответствующей организации, «существо права истцов на доступ к суду» по Конвенции не было затронуто с учетом имеющихся у них «альтернативных правовых средств процессуального характера»¹⁰².

70. В деле “Bosphorus Hava Yollary Turizm ve Ticaret Anonim Sirketi v. Ireland” Европейский суд встал на аналогичную точку зрения, однако придал критерию эквивалентности более общий характер. Заявление касалось государственной меры, принятой в порядке осуществления обязательства, вытекающего из одного из постановлений Европейского сообщества. Суд подтвердил свое мнение о том, что государство не может освободиться от своих обязательств по Евро-

¹⁰¹ Judgment of 18 February 1999, *Reports of Judgments and Decisions*, 1999-I, p. 392 at p. 410, para. 67. Аналогичное положение содержится в не включенном в сборник решении, принятом в тот же день по делу *Beer and Regan v. Germany*, para. 57. Более сжатый вариант содержится в решении, также принятом в этот же день по делу *Matthews v. United Kingdom*, *Reports of Judgments and Decisions*, 1999-I, p. 253 at p. 265, para. 32.. Выдержка, приведенная в тексте, отражает мнение, которое Европейская комиссия по правам человека выразила в своем решении от 9 декабря 1990 года по делу *M. & Co. v. Germany*, *Decisions and Reports*, vol. 64, p. 138 at p. 145..

¹⁰² *Reports of Judgments and Decisions*, 1999-I, p. 412, para. 73.

пейской конвенции путем передачи функций международной организации, поскольку:

«полное освобождение договаривающихся государств от их ответственности по Конвенции в областях, охватываемых такой передачей, было бы несовместимым с целью и объектом Конвенции: гарантии по Конвенции не могут ограничиваться или исключаться по желанию, поскольку это лишало бы ее императивного характера и подрывало бы практический и эффективный характер ее гарантий (...). Государство считается по-прежнему несущим ответственность по Конвенции в отношении договорных обязательств, принятых после вступления в силу Конвенции (...))»¹⁰³.

Суд постановил, что Конвенция требует от государств-участников, чтобы соответствующая организация защищала «основополагающие права как с точки зрения предусмотренных материально-правовых гарантий, так и механизмов, контролирующих их обеспечение, в порядке, который может рассматриваться по меньшей мере эквивалентным порядку, предусмотренному в Конвенции»¹⁰⁴. Если, как в рассматриваемом случае, эквивалентная защита гарантируется, государство ответственности не несет.

71. Следует отметить, что Комиссия Европейских сообществ заняла такую же позицию в Европейском суде по правам человека, когда она в своих письменных соображениях по делу “DSR Senator Lines GmbH v. 15 Member States of the European Union” заявила следующее:

«Хотя с принципиальной точки зрения, может быть, верно, что стороны, подписавшие Конвенцию, не могут уклоняться от выполнения своих обязательств путем передачи полномочий независимым международным организациям, из этого не следует, что они могут признаваться ответственными за действия этих организаций в отдельных случаях. С тем чтобы соблюсти свои обязательства по Конвенции, достаточно, чтобы они обеспечили установление эквивалентного уровня защиты основополагающих прав в рамках рассматриваемой организации»¹⁰⁵.

72. Существует много трудов ученых, в которых поддерживается ответственность государств-членов, когда они «злоупотребляют самостоятельной правосубъектностью, с тем чтобы совершать незаконные деяния или с тем чтобы уклоняться от своих законных обязательств»¹⁰⁶. По мнению одного автора, «государствам не следует давать возможность прибегать к уловкам, с тем чтобы избежать последствий, которые наступали бы для них в случае осуществления деятельности, право на которую они передали международной организации, в индивидуальном порядке»¹⁰⁷. Упор сделан на случай, когда государства создают международную организацию и наделяют ее функциями, в отношении которых они связаны обязательствами по международному праву, в то время как организация нет¹⁰⁸. Поскольку случай уклонения от соблюдения международ-

¹⁰³ Judgment of 30 June 2005, not yet reported, para. 154.

¹⁰⁴ Ibid., para. 155.

¹⁰⁵ Observations dated 1 March 2001, JURM (2000) 4030, para. 25. Европейский суд по правам человека не рассмотрел этот вопрос в своем решении по этому делу.

¹⁰⁶ M. Hirsch, сноска 84 выше, p. 179.

¹⁰⁷ K. Zemanek, in *Annuaire de l'Institut de droit international*, vol. 66-I (1995), p. 129.

¹⁰⁸ I. von Münch, *Das völkerrechtliche Delikt* (Frankfurt am Main: Kepler, 1963), p. 269, фон Мунч

ных обязательств путем передачи функций международной организации является аналогичным случаю, указанному в примерах практики, упомянутой в предыдущих пунктах, представляется предпочтительным разработать проект статьи для рассмотрения этого случая. Этот вариант не исключает рассмотрения подобным образом других случаев посредством использования аналогии.

73. В проекте статьи 15 глагол «обходить» используется для описания случая, когда международная организация несет ответственность за уклонение от соблюдения одного из своих международных обязательств посредством принятия «решения, обязывающего государство-член или международную организацию-член совершить деяние, которое являлось бы международно-противоправным, если оно было совершено самой такой организацией»¹⁰⁹. Термин «обход» подвергся определенной критике в Шестом комитете¹¹⁰, главным образом, в силу того, что он представляется неясным, хотя в комментарии предпринята попытка разъяснить этот термин посредством указания, в частности, на отсутствие требования о «конкретном намерении обойти обязательство»¹¹¹. С учетом этих критических замечаний было бы предпочтительным использовать другую формулировку в нынешнем контексте. Изменение терминологии не влечет за собой вопросов согласованности применительно к проекту статьи 15, поскольку, как отмечалось выше, случаи, когда международная организация будет нести ответственность согласно этой статье, отличаются от случаев, которые имеют отношение к обсуждаемому здесь проекту статьи.

74. В то время как ответственность членов международной организации может касаться образований, иных, чем государства, по причинам, указанным в пункте 57, предлагаемый здесь проект касается только государств. В практике

увязывает ответственность государств-членов международной организации с обходом их обязательств путем использования самостоятельной правосубъектности этой организации. I. Seidl-Hohenveldern, *Corporations in and under International Law* (Cambridge: Cambridge University Press, 1987), p. 121, Сейдл-Ховенвелдерн утверждает, что «так же, как государство не может уклониться от своей ответственности по международному праву, поручив другому юридическому лицу выполнение своих международных обязательств, государства-члены общего межгосударственного предприятия несут солидарную ответственность по международному праву за деяния этого предприятия». Аналогичные мнения были выражены применительно к отношениям между государствами-членами и международными организациями такими авторами, как Ди Блазе (A. Di Blase, "Sulla responsabilità internazionale per attività dell'ONU", *Rivista di diritto internazionale*, vol. 57 (1974), p. 250 at pp. 271–276); П. Сэндз (P. Sands), сноска 84 выше, p. 524; Д. Саруши (D. Sarooshi), сноска 6 выше, p. 64. Изучив dictum Европейского суда по правам человека в деле *Waite and Kennedy v. Germany*, упомянутом выше, Ян Броунли (I. Brownlie, "The Responsibility of States for the Acts of International Organizations" in M. Ragazzi (ed.), *International Responsibility Today. Essays in memory of Oscar Schachter* (Leiden/Boston: Nijhoff, 2005), p. 355 at p. 361) отметил, что «хотя речь идет о правах человека, приведенный принцип, как представляется, является общеприменимым».

¹⁰⁹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 10* (A/60/10), глава VI, раздел C, пункт 205. Речь идет о пункте 1; этот же глагол используется в пункте 2 при рассмотрении случая, когда международная организация разрешает или рекомендует членам «совершить деяние, которое являлось бы международно-противоправным, если бы оно было совершено» этой организацией.

¹¹⁰ См. заявления наблюдателя от Европейских сообществ (A/C.6/60/SR.12, пункты 13–14), представителей Нидерландов (там же, пункты 15–18), Соединенных Штатов (там же, пункты 26–28), Гватемалы (там же, пункт 105), Венгрии (A/C.6/60/SR.13, пункт 7) и Греции (там же, пункты 26–28).

¹¹¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесятая сессия, Дополнение № 10* (A/60/10), пункт 206, пункт 4 комментария к статье 15.

и в литературе указывается на требование, согласно которому деяние, подразумевающее уклонение от международного обязательства, должно быть реально совершено. Хотя, как отмечалось выше, практическая актуальность этого случая зависит от того факта, что международная организация не связана обязательством, это, разумеется, не является требованием, и, видимо, было бы предпочтительным об этом сказать, как это сделано в пункте 3 проекта статьи 15. Предложенный заголовок представляет собой попытку соблюдения стиля заголовков предыдущих проектов статей в этой главе. Поэтому предлагается следующий текст:

Статья 28

Использование государством, которое является членом международной организации, самостоятельной правосубъектности этой организации

1. Государство, которое является членом международной организации, несет международную ответственность, если:

а) оно уклоняется от соблюдения международного обязательства, связанного с определенными функциями, путем передачи этих функций этой организации; и

б) организация совершает деяние, которое, в случае совершения его этим государством, подразумевало бы несоблюдение этого обязательства.

2. Пункт 1 применяется независимо от того, является ли данное деяние международно-противоправным для международной организации.
